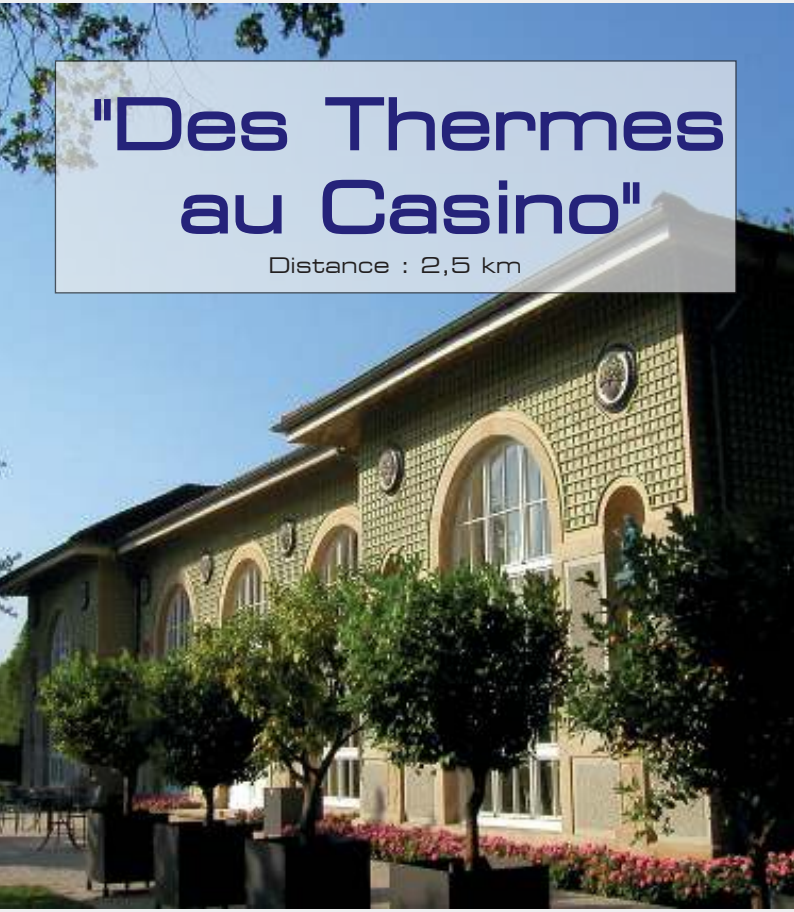
Gemeng Munneref

CIRCUIT HISTORIQUE

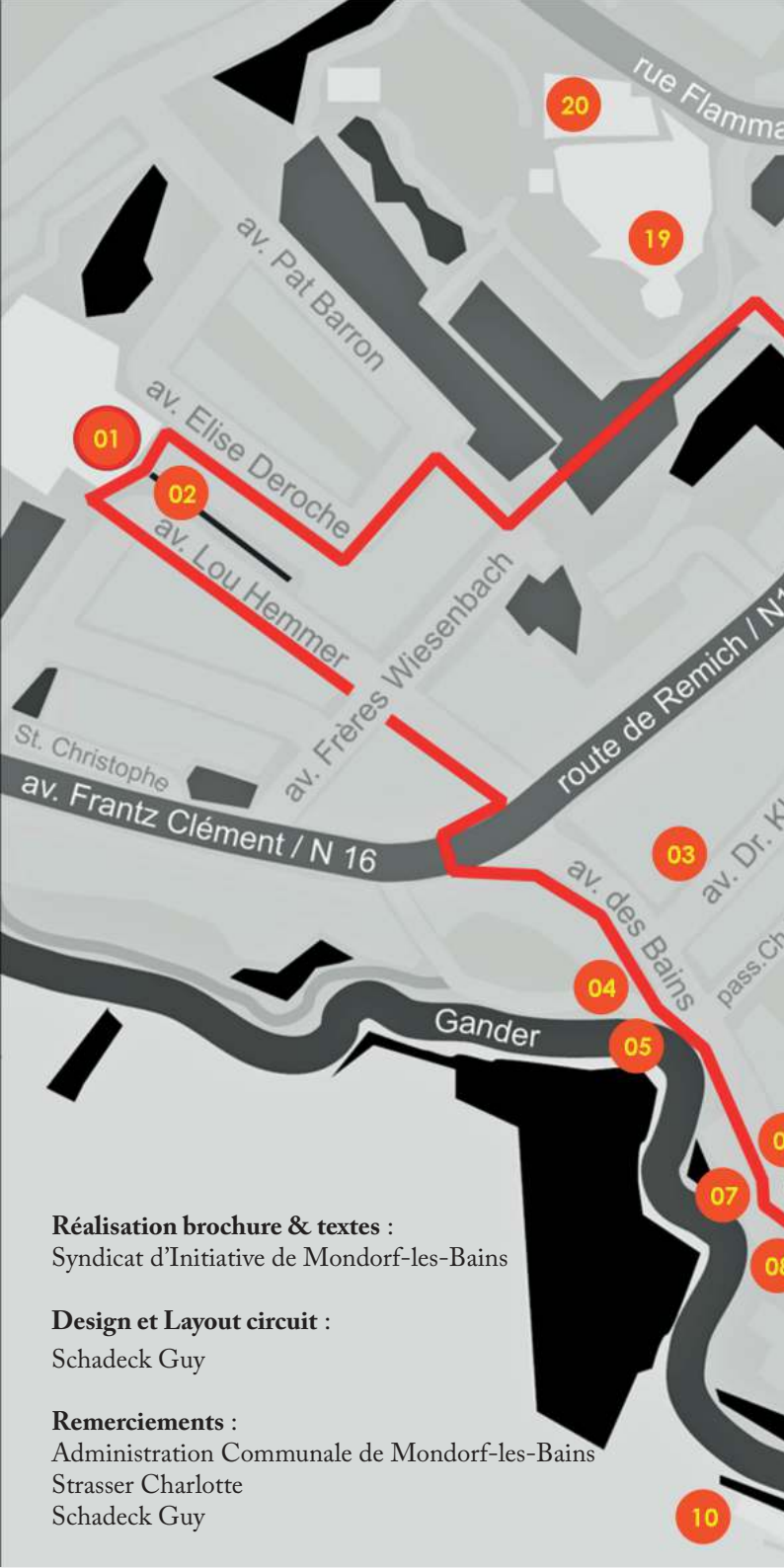


"Des Thermes au Casino"

Distance : 2,5 km

Administration Communale & Syndicat d'Initiative

MONDORF-LES-BAINS

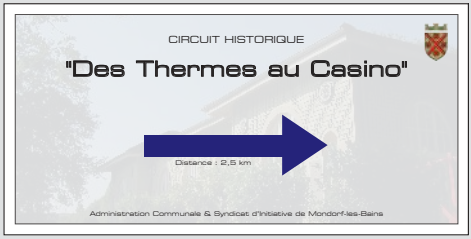


Réalisation brochure & textes :
Syndicat d'Initiative de Mondorf-les-Bains

Design et Layout circuit :
Schadeck Guy

Remerciements :
Administration Communale de Mondorf-les-Bains
Strasser Charlotte
Schadeck Guy

Balisage


CIRCUIT HISTORIQUE
"Des Thermes au Casino"
Distance : 2,5 km
Administration Communale & Syndicat d'Initiative de Mondorf-les-Bains

ang
16
ein
.Bettendorf
rie Adelaide
r. de la Libération
s Martyrs
18
route de Burmerange / CR 152
av. Dr. E. Feltgen
Im.E.Didderich
16
17
15
14
13
09
12
11
Am klenge Park
© Schadeck Guy
5651 Mondorf

Mairie de Mondorf-les-Bains

1

Bâtiment moderne au design très particulier conçu par le bureau d'architecture Coeba, la nouvelle mairie a été inaugurée le 06 juillet 2012.

Elle abrite également, en plus de ses bureaux communaux et de sa salle des mariages, son "Bierger-a Kulturhaus" qui accueille de nombreux événements, conférences et expositions.

Prochain point : place des Villes Jumelées

Dos à la mairie, la place des Villes Jumelées se trouve juste devant de vous.

Place des Villes Jumeleés

2

Cette place publique doit son nom à un partenariat européen que la Commune entretient depuis 1956. En effet, Mondorf-les-Bains est jumelée, depuis cette date, avec 5 villes : Cabourg (France), Chur (Suisse), Mayrhofen (Autriche), Terracina (Italie) et Bad Homburg (Allemagne).

Egalement appelé "Neie Brill", ce lieu, aménagé au coeur des commerces, est idéal pour toutes les manifestations organisées au sein de la Commune ou tout simplement pour profiter d'un cadre reposant et serein.

Prochain point : Stolpersteng : Joseph Kinman et Jakob Hayum

Rejoignez l'avenue des Bains puis première rue à gauche.

Stolpersteng : J. Kinman & J. Hayum

3

Juif originaire de Varsovie, **Joseph Kinman** est né le 15 décembre 1906. Il épouse Jeanne Probst le 25 mars 1928 et est ainsi associé à la gérance de l'hôtel Bristol à Mondorf-les-Bains. Au moment de l'avancée des troupes allemandes, le couple quitte Mondorf pour la France. Arrêté par la Gestapo de Lyon en 1943 pour le motif notamment "d'activité au profit de la résistance française", Joseph Kinman est transféré à Drancy, puis déporté au camp d'Auschwitz et y décède soi-disant "accidentellement" le 18 mai 1944.

Jakob Hayum est né le 19 juillet 1908. Il est déporté en 1938 au camp de concentration de Sachsenhausen dans la catégorie "Arbeitsscheuer Jude". Grâce à son cousin Sylvain Hayum, il finit par atterrir, après un séjour en prison à Trèves, à l'hôtel Bristol à Mondorf-les-Bains le 13 décembre 1938. Il fuit ensuite en France en "zone libre". Fin février 1943, il est repéré par deux officiers de la "Wehrmacht". Après plusieurs péripéties, il atterrit alors au camp de concentration de Majdanek (Pologne) d'où il ne reviendra plus.

(trottoir devant le Restaurant Dolce Vita, anciennement Hôtel Bristol)

Prochain point : Monument Semaine de l'Aviation

Reprenez la direction de l'avenue des Bains. Vous avez en face le complexe de 5 villas style "Art Nouveau". Le monument se trouve à gauche.

Monument Semaine de l'Aviation

4

En hommage au premier meeting de l'aviation qui a eu lieu du 05 au 12 juin 1910 sous l'égide de l'industriel Charles Bettendorf. C'est dans le cadre de cette rencontre que Jacques Wiesenbach, pilote luxembourgeois, réalisa le premier vol à Mondorf-les-Bains, à à peine 1 mètre du sol dans les prairies où se situe aujourd'hui l'avenue Dr Klein.

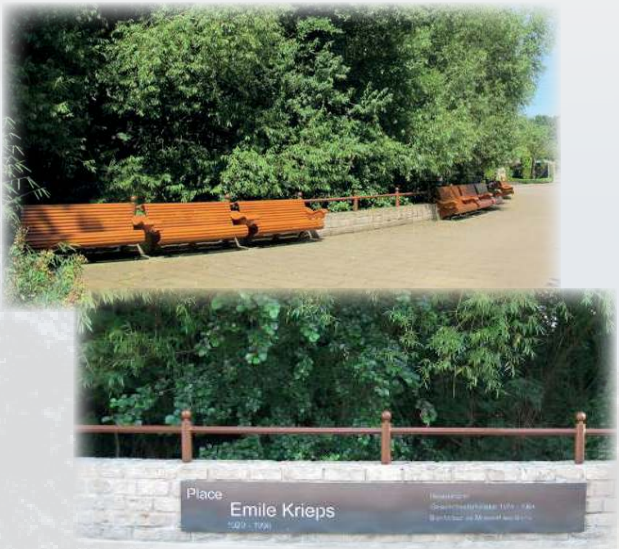
Prochain point : Place Emile Krieps

Elle se trouve juste devant le monument de la semaine de l'aviation.

Place Emile Krieps

5

Emile Krieps (4 janvier 1920 - 30 septembre 1998) était un leader de la résistance luxembourgeoise, soldat, ministre de la Santé de 1974 à 1984 et bienfaiteur de Mondorf-les-Bains.
Cette place a été inaugurée en son honneur le 16 juillet 2015.



Prochain point : Place de l'Indépendance

Continuez tout droit sur 100 mètres.

Place de l'Indépendance

6

La Fontaine de l'Indépendance a été érigée en 1989 dans l'avenue des Bains, dans le cadre de la célébration du 150ème anniversaire de l'indépendance du pays.
25 ans plus tard, pour le 175ème anniversaire, une plaque commémorative a été inaugurée dans l'avenue des Bains, à quelques pas de la Fontaine.

Prochain point : Syndicat d'Initiative

Directement à droite de la Fontaine de l'Indépendance.

Syndicat d'Initiative

7

Le Syndicat d'Initiative de Mondorf-les-Bains est un centre d'informations dont la mission est "l'accueil, l'information et la promotion du tourisme" sur le territoire de la commune, s'adressant aux curistes et aux touristes.
Association sans but lucratif implantée dans la cité balnéaire depuis 1965, elle se trouve aujourd'hui à un point stratégique de passage entre le centre de Mondorf-les-Bains et le célèbre Domaine Thermal ainsi qu'à quelques pas du CASINO 2OOO de renommée internationale.

Prochain point : Ancien Hôtel du Grand Chef

Continuez tout droit sur 50 mètres.

Ancien Hôtel du Grand Chef

8

Nous devons sa construction à un curiste pionnier de la station thermale, Hippolyte Trotyanne, en 1849. Il ouvrit ses portes en 1852 pour sa première saison sous la direction de la famille Diderrich. Grâce à Emile Diderrich, historien de renommée nationale, cet hôtel accueillit de grands hommes célèbres comme Arthur Rubinstein, Maurice Ravel ou Jean Monnet, des écrivains luxembourgeois comme Batty Weber, Frantz Clément ou Edmond de la Fontaine (Dicks).
Entre 1935 et 1945, fut fondée la société des écrivains luxembourgeois de langue française dont l'acte constitutif s'est effectué à l'Hôtel du Grand Chef sous la présidence de Marcel Noppeney, romancier luxembourgeois.

Prochain point : Anciens Thermes

Continuez tout droit sur 70 mètres (bâtiments de droite).

Anciens Thermes

9

Ancien emplacement des bains individuels construit en 1926 dans un style "Beaux Arts" par l'architecte de l'Etat Paul Wigreux et la décoration de la façade par l'artiste luxembourgeois Federspiel. Rénovées en 1998 par les architectes Nico Steinmetz et Arnaud de Meyer, ces deux extrémités ont été préservées avec, côté thermes le bistro Maus Ketti et, côté parc, la Direction et l'Administration. Au centre, vous trouverez la nouvelle construction de la salle des fêtes, espace événementiel, abritant toutes sortes de concerts, congrès, séminaires, activités d'entreprises et fêtes de famille.

Prochain point : Orangerie

Empruntez le chemin qui descend à droite des anciens thermes et continuez sur 100 mètres.

Orangerie

10

Bâtisse réalisée en 1910 par Sosthène Weis, architecte de l'Etat. Les statuettes sont signées de l'artiste luxembourgeois Federspiel et réalisées par Villeroy et Boch.
Rénovations successives en 1986 et 2002 par l'architecte Jim Clemes.
Ajout à l'avant d'un jardin français remplaçant le court de tennis en 2003.
C'est un ancien abri pour animaux et stockage des plantes sensibles au froid, puis successivement, lieu événementiel pour cinéma, banquets, séminaires, concerts, soirées de gala, fêtes de famille ...
Son parvis a connu d'importantes représentations théâtrales, opéras et opérettes à la Belle-Epoque.

Prochain point : Musée de l'Aviation

Empruntez le petit pont situé à gauche des pédalos et dirigez vous vers le centre thermal.

Musée de l'Aviation

11

Il fallait vraiment un lieu d'exception capable d'accueillir, de conserver et d'exposer le patrimoine de l'aviation luxembourgeoise ayant survécu à la seconde guerre mondiale. Il était impossible de laisser aux oubliettes cette partie de l'histoire de notre pays. Avec force et persévérance, le musée a ouvert ses portes en 2012 dans le pavillon de l'ancienne source Kind.
À noter que cet édifice servait de pavillon représentant le Luxembourg à l'exposition universelle à Bruxelles en 1958.

Prochain point : Cinéma Waasserhaus

Vous pouvez utiliser les escaliers du musée pour atteindre le cinéma qui se trouve juste à l'arrière.

Cinéma Waasserhaus

12

Pour le plaisir des cinéphiles et amateurs de cinéma, Caramba et MONDORF Domaine Thermal se sont associés pour transformer le Waasserhaus - situé dans le parc thermal - en salle de cinéma.
Elle s'est ainsi vue totalement rénovée et son équipement modernisé pour accueillir jusqu'à 54 personnes par projection.

Prochain point : Wellness & Fitness
Source Michel Lucius

Continuez tout droit sur 50 mètres,
(entrée MONDORF Domaine Thermal).

Wellness & Fitness
Source Michel Lucius

13

Pour répondre aux besoins croissants en eau thermale, deux autres puits furent forés après la source Kind : la source Marie Adélaïde en 1913 et la source Michel Lucius en 1979. L' eau thermale de Mondorf est une "chlorurée mixte, sodico-calcique" contenant une grande concentration en éléments secondaires, tel que le magnésium et le sulfate. Son pH proche de celui de la peau, sa minéralisation, ses vertus apaisantes, décongestives et anti-inflammatoires en font l'alliée de vos soins pour des effets profondément bénéfiques.

C'est également l'entrée du lieu dédié à la détente, à la remise en forme et à l'amélioration de la condition physique : **Le Wellness/Fitness & l'Espace Saunas by Mondorf**.

Prochain point : Fontaine "Maus Kätti"

Continuez tout droit sur 50 mètres.

Fontaine "Maus Kätti"

14

L'artiste Will Lofy, né en 1937, a représenté un épisode de l'œuvre d'Auguste Liesch (1874-1949) "d'Maus Ketti" rappelant la fable de la Fontaine "le rat des villes et le rat des champs". Mise en scène pétillante d'une visite que Ketti fait à sa cousine Mim de Clausen. N'oublions pas que l'écrivain luxembourgeois, né à Mondorf, envoyait régulièrement Ketti prendre les eaux à Mondorf après des repas bien serrés.

"An ass et mer net an der Rei
Sinn ech ze vill pupsaat
Ginn ech am Sondessegezei
No Mun'ref an de Bad"

Prochain point : Département médical et curistes

Tournez à droite et continuez sur 60 mètres.

Département médical et curistes

15

Le centre médical regroupe une panoplie de médecins attitrés au Domaine Thermal comme aussi des généralistes et des spécialistes venant de l'extérieur et assurant une permanence dans ce centre.
L'eau thermale, ayant des propriétés apaisantes, laxatives et anti-inflammatoires, est présente en fonction de la pathologie du patient. Les traitements proposés s'adressent aux patients souffrant de douleurs rhumatismales, d'affections des voies respiratoires, de troubles de l'appareil digestif, de troubles lympho-reineux et d'obésité.

Prochain point : direction MONDORF Parc Hôtel****. À cette place, se trouvait l'Ancien Casino - Palace Hôtel (démoli en 1987).

Continuez sur 100 mètres jusqu'au grand parking.

Ancien Casino
Palace Hôtel

16

Le prestigieux Palace Hôtel fut inauguré en 1926. Les aléas de l'histoire l'ont condamné en prison pour les principaux commandants nazis. Y furent internés 53 célèbres criminels dont Göring et Keitel en attente des procès de Nuremberg.
En 1947 s'y installent la Direction et l'Administration de l'établissement thermal, le centre de réhabilitation physique, la salle de lecture ainsi qu'une salle de danse avec bar.
Nommé Ancien Casino, l'édifice vit sa démolition dans le cadre du projet du nouveau Centre Thermal et de Santé.

Prochain point : Parc Hôtel****

Continuez sur 80 mètres sur la droite.

Parc Hôtel****

17

Le MONDORF Parc Hôtel**** est situé dans le bâtiment du Domaine Thermal, d'où la commodité d'accès aux autres installations. Entièrement rénové en 2015, selon le thème des 4 saisons, il offre une palette de 108 chambres et suites de style contemporain et l'accès à toute une panoplie d'agréments. La Villa Welcome*** offre un hébergement intime et est situé à proximité du MONDORF Parc Hôtel****. Elle comporte une vingtaine de chambres ainsi qu'une suite.

Prochain point : "Couvent"

Continuez sur 200 mètres en restant sur le chemin principal en pavés à gauche du parking.

"Couvent"

18

Les avatars de l'histoire n'ont guère épargné la destinée du Couvent Sainte Elisabeth en proie à des tergiversations variées. En 1886, une colonie pour enfants fut constituée et fonctionna jusque dans les années 1930.
Agrandissement et modifications successives en 1896 et 1926 où sa destinée d'hôtel alla s'esquisser. Les mois d'hiver, des jeunes filles relayaient les curistes venant y fréquenter une école ménagère. Cette bâtisse fut aussi soumise à des impératifs de belligérance la transformant temporairement en hôpital.
L'éventail d'atouts que possède le couvent, valant tant par une situation privilégiée que par une flexibilité de mentalité indéniable, a transformé ce havre en hôtel.
A ce jour, la Fondation Elisabeth y abrite, après un ajout de bâtiments modernes, un foyer et des ateliers pour personnes handicapées.

Le "couvent" se trouve juste en face du grand parking

Prochain point : Casino de jeux

Continuez en traversant le parc sur le chemin pavé. 400 mètres jusqu'au CASINO 2000.

Casino de jeux

19

Le 16 avril 1983, le CASINO 2OOO ouvre ses portes, plus d'un siècle après la première demande. Aujourd'hui, c'est un lieu incontournable alliant à la fois spectacles, festivals, concerts, casino de jeux, variété internationale, plateau d'artistes, loisirs, salons, expos, rencontres, conférences, soirées dansantes, one man shows, bars & restaurants.

Prochain point : CHAPITO

Espace événementiel du CASINO 2OOO.

CHAPITO

20

Le 18 mars 2009, la première pierre du CHAPITO, espace événementiel du CASINO 2OOO, fut posée. Son inauguration a lieu 31 mois plus tard, le 15 novembre 2011.
Aujourd'hui, il peut accueillir jusqu'à 2100 personnes debout, 1000 places assises et une scène impressionnante de 24 mètres de large et 7 mètres de haut. Mis à disposition pour tous types d'événements : lancements de produits, salons, avant-premières, concerts, spectacles, expositions, soirées d'entreprises, banquets privés, mariages … c'est un lieu exceptionnel offrant une grande modularité, un accueil sur mesure, en faisant de chaque manifestation un événement unique.

Fin du circuit "des Thermes au Casino"

Traversez les parkings pour rejoindre la mairie.

"Des Thermes au Casino"

Descriptif du circuit

Ce circuit, dans un cadre de verdure, vous offre une magnifique palette de couleurs.
Les sentiers aménagés vous garantissent une balade agréable et relaxante.
De la place des Villes Jumelées jusqu'au CASINO 2OOO en passant par le superbe parc arboré de plus de 40 hectares du Domaine Thermal, vous découvrez la qualité des installations et infrastructures qui font de Mondorf-les-Bains un lieu idéal.
Cette belle exploration se terminera au point de départ devant la mairie.

Administration Communale & Syndicat d'Initiative

MONDORF-LES-BAINS